

Briuselis, 2026 m. sausio 29 d.
(OR. en)

16713/25
PV CONS 70
AGRI 703
PECHE 448
PARLNAT

POSĖDŽIO PROTOKOLO PROJEKTAS

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA

(Žemės ūkis ir žuvininkystė)

2025 m. gruodžio 11 d. ir 12 d.

2025 M. GRUODŽIO 11 D., KETVIRTADIENIO, POSĖDIS

1. Darbotvarkės priėmimas

Taryba priėmė dokumente 16295/25 išdėstytą darbotvarkę.

2. A punktų patvirtinimas

a) Su teisėkūros procedūra nesusijusių punktų sąrašas 16532/25

Taryba priėmė visus pirmiau nurodytame dokumente išvardytus A punktus, įskaitant visus priimti pateiktus COR ir REV dokumentus įvairiomis kalbomis.

Pareiškimas dėl vieno iš šių punktų išdėstytas papildyme.

b) Teisėkūros procedūros punktų sąrašas (viešas svarstymas pagal Europos Sąjungos sutarties 16 straipsnio 8 dalį) 16534/25

Bendrieji reikalai

1. Reglamentas, kuriuo dėl ES garantijos pagal Reglamentą (ES) 2021/523 veiksmingumo didinimo ir ataskaitų teikimo reikalavimų supaprastinimo iš dalies keičiami reglamentai (ES) 2015/1017, (ES) 2021/523, (ES) 2021/695 ir (ES) 2021/1153



16085/25
PE-CONS 40/25
SIMPL


Teisėkūros procedūra priimamo akto priėmimas

2025 m. gruodžio 10 d. patvirtinta Nuolatinių atstovų komiteto (COREPER II)


Taryba patvirtino Europos Parlamento per pirmąjį svarstymą priimtą poziciją ir siūlomas aktas buvo priimtas pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 4 dalį (teisinis pagrindas – SESV 172, 173 straipsniai, 175 straipsnio trečia pastraipa, 182 straipsnio 1 dalis, 183 straipsnis, 188 straipsnio antra pastraipa ir 194 straipsnis).

ŽUVININKYSTĖ

Su teisėkūros procedūra nesusijusi veikla

3. Tarybos reglamentas, kuriuo nustatomos 2026 m., 2027 m. ir (*) 15861/25
2028 m. žvejybos Atlanto vandenyne ir Šiaurės jūroje
galimybės
(Komisijos siūlomas teisinis pagrindas – SESV 43 straipsnio
3 dalis)
Politinis susitarimas

Taryba pasiekė politinį susitarimą dėl Reglamento, kuriuo nustatomos 2026, 2027 ir 2028 m. tam tikrų žuvų išteklių žvejybos galimybės, taikomos Sąjungos vandenyse, o Sąjungos žvejybos laivams – ir tam tikruose Sąjungai nepriklausančiuose vandenyse.



4. Tarybos reglamentas, kuriuo nustatomos 2026 m. žvejybos (*) 15862/1/25 REV 1
Viduržemio jūroje ir Juodojoje jūroje galimybės
(Komisijos siūlomas teisinis pagrindas – SESV 43 straipsnio
3 dalis)
Politinis susitarimas

Taryba pasiekė politinį susitarimą dėl Reglamento, kuriuo nustatomos 2026 m. tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių žvejybos Viduržemio jūroje ir Juodojoje jūroje galimybės.

ŽEMĖS ŪKIS

Teisėkūros procedūra priimamų aktų svarstymas

(Viešas svarstymas pagal Europos Sąjungos sutarties 16 straipsnio 8 dalį)

5. Bendra žemės ūkio politika po 2027 m. Inovacijos ir   15906/25
supaprastinimas
Politiniai debatai

5 punktą buvo aptartas kartu su 6 punkto a papunkčiu.

Taryboje įvyko politiniai debatai.

Taryba taip pat susipažino su pirmininkaujančios valstybės narės informacija apie dabartinę padėtį, susijusią su pasiūlymais dėl būsimos bendros žemės ūkio politikos.

Kiti klausimai

6. Žemės ūkis

- a) **Esamas pasiūlymas dėl teisėkūros procedūra priimamo akto (viešas svarstymas pagal Europos Sąjungos sutarties 16 straipsnio 8 dalį)** 10 C

Bendra žemės ūkio politika po 2027 m.: dabartinė padėtis 16453/25
Pirmininkaujančios valstybės narės informacija

6 punkto a papunktis buvo aptartas kartu su 5 punktu.

- b) **BŽŪP direktorių susitikimas (2025 m. spalio 1–3 d., Kopenhaga)** 12 16474/25
Pirmininkaujančios valstybės narės informacija

- c) **58-oji ES mokėjimo agentūrų direktorių konferencija (2025 m. lapkričio 19–21 d., Kopenhaga)** 12 16473/25
Pirmininkaujančios valstybės narės informacija

6 punkto b ir c papunkčiai buvo aptarti kartu.

Taryba susipažino su pirmininkaujančios valstybės narės informacija apie BŽŪP direktorių susitikimo rezultatus ir apie ES mokėjimo agentūrų direktorių konferencijos rezultatus.

- d) **Kritinė padėtis Europos pieno rinkoje** 12 16448/25
Vengrijos informacija

Taryba susipažino su Vengrijos informacija. Taryba taip pat susipažino su delegacijų nuomonėmis.

2025 M. GRUODŽIO 12 D., PENKTADIENIO, POSĖDIS

ŽUVININKYSTĖ

Su teisėkūros procedūra nesusijusi veikla

3. (tęsinys) Tarybos reglamentas, kuriuo nustatomos 2026 m., 2027 m. ir 2028 m. žvejybos Atlanto vandenyne ir Šiaurės jūroje galimybės
(Komisijos siūlomas teisinis pagrindas – SESV 43 straipsnio 3 dalis)
Politinis susitarimas ☐(*) 15861/25
- Žr. 3 p.
4. (tęsinys) Tarybos reglamentas, kuriuo nustatomos 2026 m. žvejybos Viduržemio jūroje ir Juodojoje jūroje galimybės
(Komisijos siūlomas teisinis pagrindas – SESV 43 straipsnio 3 dalis)
Politinis susitarimas ☐(*) 15862/1/25 REV 1
- Žr. 3 p.


Kiti klausimai

7. Žuvininkystė
- a) **Esami pasiūlymai dėl teisėkūros procedūra priimamų aktų (viešas svarstymas pagal Europos Sąjungos sutarties 16 straipsnio 8 dalį)** ☐☐
- i) **Sąjungos paramos bendrai žemės ūkio politikai, Europos vandenynų paktui ir Sąjungos jūrų ir akvakultūros politikai įgyvendinimo 2028–2034 m. sąlygų nustatymas: dabartinė padėtis** 16147/25
Pirmininkaujančios valstybės narės informacija

Taryba susipažino su pirmininkaujančios valstybės narės informacija apie dabartinę padėtį, susijusią su Reglamentu, kuriuo nustatomos Sąjungos paramos bendrai žemės ūkio politikai, Europos vandenynų paktui ir Sąjungos jūrų ir akvakultūros politikai įgyvendinimo 2028–2034 m. sąlygos.


Žemės ūkis

ii) **Reglamentas dėl gyvūnų apsaugos juos vežant ir atliekant susijusias operacijas: dabartinė padėtis** 16443/25
Pirmininkaujančios valstybės narės informacija

b) **Aukšto lygio konferencijos ūkinių gyvūnų gerovės 2050 m. ES klausimais rezultatai (2025 m. gruodžio 1 d., Briuselis)**  16559/25
Pirmininkaujančios valstybės narės informacija

7 punkto a papunkčio ii papunktis buvo aptartas kartu su 7 punkto b papunkčiu.

Taryba susipažino su pirmininkaujančios valstybės narės informacija apie dabartinę padėtį, susijusią su Reglamentu dėl gyvūnų apsaugos juos vežant ir atliekant susijusias operacijas, ir apie Aukšto lygio konferencijos ūkinių gyvūnų gerovės 2050 m. ES klausimais rezultatus.

c) **Būtina nustatyti didžiausią leidžiamą vitaminų ir mineralinių medžiagų kiekį maisto papilduose ir pagerintuose maisto produktuose**  15839/25
Vokietijos, kuriai pritaria Austrija, Belgija, Estija, Ispanija, Latvija, Lenkija, Lietuva, Liuksemburgas, Malta, Portugalija, Prancūzija, Slovakija, Slovėnija, Suomija, Švedija ir Vengrija, informacija

Taryba susipažino su Vokietijos, kuriai pritarė Austrija, Belgija, Estija, Ispanija, Latvija, Lenkija, Lietuva, Liuksemburgas, Malta, Portugalija, Prancūzija, Slovakija, Slovėnija, Suomija, Švedija ir Vengrija, pateikta informacija ir kitų delegacijų pastabomis.



Pirmasis svarstymas



Komisijos pasiūlymu grindžiamas punktas



Pirmininkaujančios valstybės narės pasiūlyti vieši debatai (Tarybos darbo tvarkos taisyklių 8 straipsnio 2 dalis)



(*) Punktas, dėl kurio gali būti paprašyta balsuoti.

Pareiškimai dėl su teisėkūros procedūra susijusių B punktu, išdėstytų dok. 16295/25

**Dėl B punktu
sarašo 3 punkto:**

Tarybos reglamentas, kuriuo nustatomos 2026 m., 2027 m. ir 2028 m. žvejybos Atlanto vandenyne ir Šiaurės jūroje galimybės (Komisijos siūlomas teisinis pagrindas – SESV 43 straipsnio 3 dalis).
Politinis susitarimas

AIRIJOS, BELGIJOS, DANIJOS, ESTIJOS, ISPANIJOS, LENKIJOS, LIETUVOS, NYDERLANDŲ, PORTUGALIJOS, PRANCŪZIJOS, ŠVEDIJOS IR VOKIETIJOS PAREIŠKIMAS dėl pagrindinio reglamento 15 straipsnio 9 dalies taikymo 2026 m.

„Atsižvelgiant į tai, kad

- **tik ES skirtų BLSK:** COD/03AS.; NEP/8CU25; SOL/3ABC24; RNG/03-; SBR/09S-3411;
- **ES ir JK BLSK:** SAN/234_3R; SAN/234_4; SAN/234_5R; SAN/234_7R; COD/07A.; COD/7XAD34; HAD/7X7A34; WHG/07A.; BLI/24-; BLI/03A-; PRA/2AC4-C; PLE/7DE.; SRX/2AC4-C; SRX/67AKXD; RJE/7FG.; RJE/07E.; RJF/67AKXD; SRX/07D.; RJU/8-C.; RJU/9-C.; JAX/4BC7D; NOP/2A3A4.; BSF/56712-; ALF/3X14-; RNG/5B67-; RNG/8X14-; SBR/678-;
- **ES, JK ir Norvegijos BLSK:** COD/2A3AX4; COD/5BE6A; COD/07D; POK/2C3A4; POK/56-14;
- **ES ir Norvegijos BLSK:** COD/03AN; PRA/03A. atveju,

i) analitiniai vertinimai rodo, kad biomasė nesiekia B_{lim} ; ii) pagal atsargumo principu grindžiamus vertinimus rekomenduojama arba užtikrinti nulinį laimikį, arba sustabdyti tikslinę žvejybą; iii) leidžiama tik priegauda arba žvejyba moksliniais tikslais, arba iv) ES ir atitinkama trečioji valstybė ar valstybės nusprendė metų sandūros lankstumo priemonės netaikyti, ir siekdamas užtikrinti išteklių atkūrimą, Belgija, Danija, Estija, Ispanija, Prancūzija, Vokietija, Airija, Lietuva, Nyderlandai, Lenkija, Portugalija ir Švedija įsipareigoja 2026 m. šių išteklių atžvilgiu Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 15 straipsnio 9 dalyje numatyta metų sandūros lankstumo priemone nesinaudoti. Šis įsipareigojimas prisiimtas reaguojant į dabartines išskirtines šių išteklių aplinkybes.“

ISPANIJOS, PORTUGALIJOS, PRANCŪZIJOS IR VOKIETIJOS PAREIŠKIMAS dėl kvotų mainų

„Siekdamos kuo geriau užtikrinti, kad būtų naudojamos atlantinių menkių, atlantinių silkių ir paprastųjų jūrinių ešerių žvejybos galimybės ICES 1 ir 2 rajonų Norvegijos vandenyse, Prancūzija ir Vokietija stengsis 20 % kiekvienos joms skirtos juodadėmių menkių (HAD/1N2AB.), ledjūrio menkių (POK/1N2AB.), juodųjų paltusų (GHL/1N2AB.) ir kitų rūšių žuvų (OTH/1N2AB.) kvotos skirti mainams su valstybėmis narėmis, neturinčiomis pakankamos šių išteklių kvotos. Portugalija, Ispanija ir kitos atitinkamos valstybės narės turi ne vėliau kaip 2026 m. sausio 31 d. pateikti prašymą dėl mainų. Prašymais neturi būti viršijami poreikiai padengti neišvengiamą priegaudą žvejojant atlantines menkes, atlantines silkes ir paprastuosius jūrinius ešerius. Neperleisti nepanaudoti kiekiai turi būti grąžinti toms valstybėms narėms, kurios iš pradžių prisidėjo prie mainų. Jei nesusitarta kitaip, valstybės narės, neturinčios pakankamų kvotų tokiai neišvengiamai priegaudai padengti, stengsis mainais suteikti atlantinių menkių (COD/1N2AB.) kvotas. Jei pirmiau minėtais kiekiais šios valstybės narės negalės padengti neišvengiamos priegaudos, Prancūzija ir Vokietija stengsis susitarti dėl papildomų mainų, remdamosi turima kvota ir bendra mainų pusiausvyra.“

BELGIJOS, DANIJOS, VOKIETIJOS, ESTIJOS, AIRIJOS, ISPANIJOS, PRANCŪZIJOS, ITALIJOS, LATVIJOS, LIETUVOS, NYDERLANDŲ, LENKIJOS, PORTUGALIJOS, SUOMIJOS ir ŠVEDIJOS PAREIŠKIMAS dėl daugiamečių planų

„Belgija, Danija, Vokietija, Estija, Airija, Ispanija, Prancūzija, Italija, Latvija, Lietuva, Nyderlandai, Lenkija, Portugalija, Suomija ir Švedija primygtinai ragina Komisiją skubiai pateikti pasiūlymą iš dalies pakeisti daugiamečius Baltijos jūros, Šiaurės jūros, vakarų vandenų ir vakarinės Viduržemio jūros dalies planus, susijusius su 4 straipsnio 6 dalimi / 4 straipsnio 7 dalimi / 4 straipsnio 3 dalimi, kad būtų užtikrintas teisinis aiškumas ir atitinkamų daugiamečių planų straipsnių suderinamumas. Kartu su pasiūlymu turėtų būti pateiktas problemų, susijusių su jų praktiniu taikymu, taikymo kriterijais ir sąlygomis, poveikio vertinimas ir jame turėtų būti deramai atsižvelgta į visus bendros žuvininkystės politikos tikslus. Belgija, Danija, Vokietija, Estija, Airija, Ispanija, Prancūzija, Italija, Latvija, Lietuva, Nyderlandai, Lenkija, Portugalija, Suomija ir Švedija sieks tvaraus išteklių valdymo ir konstruktyviai bendradarbiaus su Komisija ir Europos Parlamentu, kad būtų rastas subalansuotas nustatytų susirūpinimą keliančių klausimų sprendimas.“

DANIJOS PAREIŠKIMAS dėl Danijai nustatyto išskirtinio prioriteto atlantinių skumbrių atžvilgiu

„1983 m. Taryba suteikė Danijai išskirtinį prioritetą atlantinių skumbrių atžvilgiu mainais už Danijos sutikimą atsisakyti atlantinių skumbrių žvejybos galimybių vakarų vandenyse. Vėliau, vadovaujantis išskirtinio prioriteto atlantinių skumbrių atžvilgiu nuostatomis, 1997 m., 2005 m., 2006 m., 2007 m. ir 2008 m. šis prioritetas buvo aktyvuotas. Danija apgailestauja, kad 2024 m. Taryba nesilaikė išskirtinio prioriteto atlantinių skumbrių atžvilgiu, nors sąlygos buvo aiškiai įvykdytos atsižvelgiant į sutartą bendrą leidžiamą sužvejoti kiekį.

Vis dėlto, atsižvelgdama į išskirtinę atlantinių skumbrių išteklių padėtį šiais metais ir solidarizuodamasi su kitomis valstybėmis narėmis, Danija 2025 m. nesilaikys jai nustatyto išskirtinio prioriteto atlantinių skumbrių atžvilgiu.

Nustatant atlantinių skumbrių žvejybos galimybes ateinančiais metais, turėtų būti laikomasi Danijai nustatyto išskirtinio prioriteto atlantinių skumbrių atžvilgiu.“

DANIJOS, VOKIETIJOS, AIRIJOS, ISPANIJOS, PRANCŪZIJOS, NYDERLANDŲ, PORTUGALIJOS IR ŠVEDIJOS PAREIŠKIMAS dėl šiaurinių žydrųjų merlangų kvotų mainų, pasibaigus ES ir Norvegijos konsultacijoms dėl 2026 m.

„Bendromis valstybių narių pastangomis, vykdant kvotų mainus su Norvegija, tapo įmanoma padidinti šiaurinių žydrųjų merlangų kiekį 13 000 tonų. Didelė Portugalijos ir Ispanijos kvotos dalis dar 2025 m. perleista Vokietijai ir Nyderlandams. Siekiant atsižvelgti į santykinį stabilumą, toliau nurodyti 2026 m. šiaurinių žydrųjų merlangų išteklių (WHB/1X14) kiekiai pridedami prie Danijos, Prancūzijos, Vokietijos, Airijos, Nyderlandų, Portugalijos, Ispanijos ir Švedijos kvotos dalies arba iš šios dalies paimami:

DE	–4 014,4 t
DK	2 475,2 t
ES	2 098,2 t
FR	1 721,2 t
IE	1 916,2 t
NL	–5 003,7 t
PT	195 t
SE	612,3 t

Valstybės narės 2025 m. ir 2026 m. stengsis kuo greičiau užtikrinti tinkamą šiaurinių žydrųjų merlangų išteklių kvotos perkėlimą.“

BENDRAS DANIJOS, VOKIETIJOS, AIRIJOS, PRANCŪZIJOS, NYDERLANDŲ, LENKIJOS, PORTUGALIJOS IR ŠVEDIJOS PAREIŠKIMAS dėl prie Skandinavijos esančios Atlanto vandenyno dalies atlantinių silkių išteklių

„Danija, Vokietija, Airija, Prancūzija, Nyderlandai, Lenkija, Portugalija ir Švedija primena, kad 2007 m. susitarime dėl prie Skandinavijos esančios Atlanto vandenyno dalies atlantinių silkių išteklių pasidalijimo ES savo dalį Norvegijos naudai sumažino nuo 8,38 proc. iki 6,51 proc. su sąlyga, kad būtų suteikta prieiga prie Norvegijos vandenų. Pirmiau minėtos valstybės narės pažymėjo, kad dėl tokios prieigos dar nesutarė.“

VOKIETIJOS, ESTIJOS, ISPANIJOS, PRANCŪZIJOS, LIETUVOS, LENKIJOS ir PORTUGALIJOS PAREIŠKIMAS dėl Arkties atlantinių menkių Norvegijos išskirtinėje ekonominėje zonoje

„Vokietija, Estija, Ispanija, Prancūzija, Lietuva, Lenkija ir Portugalija primena, kad 2021 m., dėl Norvegijos paskelbtų žvejybos sustabdymų, Norvegijos išskirtinėje ekonominėje zonoje negalėjo būti sužvejota Europos Sąjungai pagal dvišalius mainus skirta atlantinių menkių kvota – iš viso 5 143 tonos. Valstybės narės reiškia nusivylimą, kad Norvegija vis dar nėra užtikrinusi, kad tas kiekis Europos Sąjungai būtų prieinamas vykdant dvišalius mainus.

Vokietija, Estija, Ispanija, Prancūzija, Lietuva, Lenkija ir Portugalija ragina Komisiją nedelsiant atnaujinti aukšto lygio politinį dialogą su Norvegija pirmiau nurodytu klausimu, taip pat kitais dar neišspręstais žuvininkystės klausimais, ir kuo greičiau jį išspręsti. Bet kuriuo atveju, siekiant išspręsti pirmiau minėtą skolos problemą, pirmiau nurodytos valstybės narės taip pat ragina Komisiją ne vėliau kaip rengiant antrą šių metų Reglamento dėl 2026 m. žvejybos galimybių pakeitimą pateikti pasiūlymą dėl papildomos ES skirtos Arkties atlantinių menkių kvotos, kurią galima sužvejoti ICES 1 ir 2 rajonų tarptautiniuose vandenyse.“

GRAIKIJOS PAREIŠKIMAS dėl tunų žvejybos galimybių

„Graikija pritaria pirmininkaujančios valstybės narės galutiniam kompromisiniam tekstui dėl Tarybos reglamento, kuriuo nustatomos 2026, 2027 ir 2028 m. žvejybos Atlanto vandenyne ir Šiaurės jūroje galimybės.

Tačiau mūsų šalis nori aiškiai pažymėti, kad **dėl paprastųjų tunų paskirstymo valstybėms narėms rakto yra atsiradusi ilgalaikė nelygybė Graikijos nenaudai**, kuri jau buvo pripažinta **1999 m. gruodžio mėn. Tarybos** bendroje deklaracijoje.

Ši padėtis ir toliau daro neproporcingą poveikį priekrantės ir mažos apimties žvejybai, kuriai tenka svarbus socioekonominis vaidmuo ir kurios poveikis aplinkai yra nedidelis.

Graikija mano, kad siekiant **veiksmingai išspręsti šią ilgalaikę problemą** ir sustiprinti laivynus, kurių padėtis yra nepalanki dėl praeityje buvusių labai mažų kvotų, reikia **iš nepanaudotų paprastųjų tunų kiekių sudaryti ES solidarumo rezervą**.

Tai ypač svarbu dabartinėmis aplinkybėmis, kai išteklių padėtis labai pagerėjo, todėl galima padidinti bendrą leidžiamą sužvejoti paprastųjų tunų kiekį.

Toks rezervas leistų tikslingai ir proporcingai remti mažos apimties priekrantės tunų žvejybą valstybėse narėse, kurių pajėgumai riboti, nedarant poveikio santykinio stabilumo principui.

Graikija prašo, kad į šį klausimą būtų rimtai atsižvelgta kitose diskusijose dėl vidinio paskirstymo ir dėl naujų arba nepaskirstytų kiekių naudojimo, nes tai susiję su **sąžiningu visų valstybių narių traktavimu ir lygiateisiu jų dalyvavimu** valdant šiuos išteklius.“